



LUMIÈRE DEL BLANCHE GLOBRITE® POUR PISCINE ET SPA

GUIDE D'INSTALLATION ET DE L'UTILISATEUR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS
CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Soutien technique

Téléphone : 1-800-831-7133 – Télécopieur : 1-800-284-4151

www.pentair.com

US

AVERTISSEMENT

La plupart des codes fédéraux, provinciaux, territoriaux et locaux réglementent le secteur de la construction, de l'installation et du fonctionnement des piscines et spas publics et la construction des piscines et spas résidentiels. Il est important de se conformer à ces codes, dont plusieurs réglementent directement l'installation et l'utilisation de ce produit. Consultez vos codes locaux de construction et de santé pour obtenir plus d'information.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTALLATEURS ET INSPECTEURS

LA LUMIÈRE DEL BLANCHE GLOBRITE® ET SA NICHE DE PLASTIQUE FORMENT UN SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE COMPLET NON MÉTALLIQUE À BASSE TENSION. CETTE CONFIGURATION NE NÉCESSITE AUCUNE LIAISON ÉLECTRIQUE OU FUITE À LA TERRE LORSQU'ELLE EST ALIMENTÉE PAR UN TRANSFORMATEUR DE 100 WATTS OU DE 300 WATTS CATALOGUÉ (INDIQUÉS À LA PAGE 19) ET INSTALLÉ CONFORMÉMENT AU CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ (NEC) ACTUEL.

PROVISIONS DU NEC POUR LES LUMINAIRES NON LIÉS : Lorsque les lumières DEL blanches non métalliques à basse tension GloBrite classées par UL sont utilisées avec les niches approuvées pour lumières GloBrite (indiquées à la page 19), la version actuelle du NEC comprend une exception concernant la liaison électrique et la fuite à la terre des luminaires aux Articles 680.6 et 680.23.

PROVISIONS DU NEC POUR LA LIAISON ÉLECTRIQUE CONCERNANT L'EAU DE PISCINE :

Pour la liaison électrique en présence d'eau de piscine, exigée par l'Article 680.26C du NEC, les piscines de ciment sont considérées comme conductrices (voir 680.26 [b][1]) en raison de la porosité du ciment et de la liaison créée par l'armature. Aucune liaison supplémentaire n'est requise.

LUMINAIRES FIXES POUR PISCINES ET SPAS : Suivez les instructions ci-dessous lors de l'installation ou du remplacement des luminaires xes Pentair pour systèmes aquatiques de piscine ou de spa :

- POUR L'UTILISATION DE LA LUMIÈRE, UTILISER UNIQUEMENT UN TRANSFORMATEUR D'ISOLATION DE SÛRETÉ. Remarque : Brancher les trois Is aux Is correspondants dans la boîte de jonction (I noir à l'alimentation, I blanc au conducteur commun, I vert à la mise à la terre). SPÉCIFICATIONS DES LUMINAIRES POUR PISCINES ET SPAS : 12 VCA 50/60 Hz

AVIS IMPORTANT : LA LUMIÈRE BLANCHE GLOBRITE NE PEUT PAS ÊTRE RÉPARÉE. LE DISPOSITIF COMPLET DOIT ÊTRE REMPLACÉ.

Aperçu de la lumière DEL blanche pour piscine GloBrite®

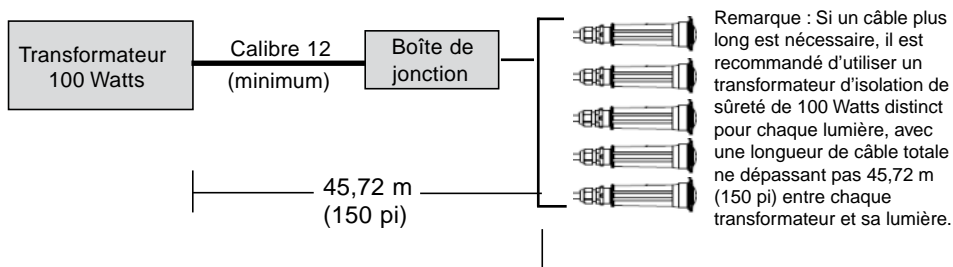
Ce manuel décrit le processus d'installation et de remplacement de la lumière DEL blanche pour piscine et spa GloBrite®. La lumière DEL blanche GloBrite vous permet de choisir parmi trois niveaux de luminosité. Pour obtenir plus de détails, voir la page 2.

Utilisation des lumières DEL GloBrite avec un interrupteur mural

La lumière DEL GloBrite peut être contrôlée manuellement à l'aide d'un interrupteur mural standard. Plusieurs lumières GloBrite peuvent être raccordées à l'aide d'une boîte de jonction et d'un transformateur d'isolation 12 VCA et reliées à un seul interrupteur pour allumer et éteindre toutes les lumières en même temps. Pour consulter le schéma de câblage, voir la page 14.

Utilisation d'un transformateur d'isolation de sûreté externe pour plusieurs lumières GloBrite 12 VCA

Lorsque plusieurs lumières GloBrite 12 VCA sont utilisées avec un transformateur d'isolation de sûreté de 100 Watts, il est recommandé d'utiliser au maximum cinq (5) lumières GloBrite. Pour les câbles longs comportant une seule lumière, il est recommandé de ne pas dépasser 150 pi (45,72 m) de câblage total entre le transformateur d'isolation 12 VCA et la lumière GloBrite.



Puissance maximale pour plusieurs lumières DEL blanches GloBrite (avec transformateur d'isolation de 300 Watts)

IMPORTANT! Lorsque plusieurs lumières DEL blanches 12 VCA Pentair pour piscine et spa sont utilisées, la puissance maximale autorisée est de 300 Watts. La puissance individuelle pour les lumières est la suivante :

- Maximum de 15 Watts pour une lumière de piscine DEL blanche GloBrite
- Maximum de 30 Watts pour une lumière de piscine DEL colorée IntelliBrite
- Maximum de 18 Watts pour une lumière de spa DEL colorée IntelliBrite

Utilisation des lumières blanches GloBrite® avec un interrupteur mural

Les lumières blanches GloBrite® peuvent être contrôlées à l'aide d'un interrupteur mural standard. Plusieurs lumières blanches GloBrite peuvent être raccordées à l'aide d'une boîte de jonction et d'un transformateur 12 VCA et reliées à un seul interrupteur pour allumer et éteindre toutes les lumières en même temps. Les lumières blanches GloBrite sont contrôlées en alternant l'alimentation CA du transformateur 12 VCA à partir d'un interrupteur mural standard. En allumant et en éteignant l'interrupteur un certain nombre de fois, vous pouvez choisir parmi les trois niveaux de luminosité.

Alimentation des lumières DEL blanches GloBrite

Remarque : La lumière DEL blanche GloBrite est livrée de l'usine en mode de luminosité 100 %.

Lorsque la lumière blanche GloBrite est allumée, elle utilise par défaut le dernier niveau de luminosité utilisé. Remarque : Si l'alimentation de la lumière est éteinte plus de cinq (5) secondes, le dernier niveau de luminosité enregistré s'affichera.

Sélection d'un niveau de luminosité pour la lumière blanche GloBrite à l'aide d'un interrupteur mural

Les lumières blanches GloBrite vous permettent de choisir parmi trois niveaux de luminosité (100 %, 75 % et 50 %). Lorsque la lumière blanche GloBrite est allumée, elle prend d'abord son plus haut niveau de luminosité (100 %). Si elle est configurée : en luminosité moyenne (75 %) ou basse (50 %).

Pour sélectionner l'un des trois niveaux de luminosité des lumières GloBrite (100 %, 75 % et 50 %), allumer les lumières, puis éteindre et allumer l'interrupteur rapidement à plusieurs reprises pour sélectionner le niveau souhaité.

La sélection du niveau de luminosité se fait comme suit :

- 100 % de luminosité : Éteignez puis rallumez rapidement les lumières une fois pour utiliser la luminosité à 100 %.
- 75 % de luminosité : Alternez OFF-ON-OFF-ON et les lumières s'allumeront d'abord à 100 % de luminosité, puis passeront à 75 % après une seconde.
- 50 % de luminosité : Alternez OFF-ON-OFF-ON-OFF-ON et les lumières s'allumeront à 100 %, passeront à 75 % après une seconde et diminueront à 50 % après une autre seconde.

INSTALLATION DU DISPOSITIF DE LUMIÈRE GLOBRITE® (PISCINE NOUVELLEMENT CONSTRUITE)

Ce qui suit décrit l'installation du dispositif de lumière GloBrite®.

AVANT DE COMMENCER : Les informations qui suivent décrivent les tâches à compléter par l'électricien **avant** l'installation du dispositif de lumière.

Voir l'illustration 1 à la page 7.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la piscine ou le spa respecte les exigences actuelles de l'Article 680-22 du Code national de l'électricité (NEC), ainsi que tous les codes et toutes les ordonnances de votre région. L'installation doit être effectuée par un électricien certifié qui devra s'assurer que les exigences réglementaires sont satisfaites, voire dépassées, avant d'installer la lampe subaquatique. Les exigences du Code national de l'électricité devant être respectées par le système électrique de la piscine incluent :

- La boîte de jonction et le transformateur basse tension sont situés au moins à 10,16 cm (4 po) au-dessus du sol ou à 20,3 cm (8 po) au-dessus du niveau d'eau maximal, selon la valeur la plus élevée. La boîte de jonction doit se trouver au moins à 1,22 m (48 po) du bord de la piscine. Voir l'illustration 1 à la page 7.
- La niche de la lumière GloBrite doit être correctement installée pour que le bord supérieur de la lentille de la lumière GloBrite se trouve au moins à 10,16 cm (4 po) sous la surface de l'eau de la piscine ou du spa (sans dépasser 1,22 m [48 po] au Canada).
- Pour s'assurer que le système électrique de la piscine ou du spa respecte toutes les exigences applicables, l'électricien doit également consulter le service de la construction régional.

INSTALLATION DU MANCHON ET DE LA NICHE DE LA LUMIÈRE GLOBRITE (LORSQUE LES EXIGENCES ÉLECTRIQUES RESPECTÉES)

Il existe trois types de niche pour lumière DEL GloBrite pour piscine et spa :
Ciment/gunite, fibre de verre ou revêtement de vinyle.

Remarque : La niche de la lumière GloBrite doit être installée dans la paroi ou sur la paroi de la piscine (ou de toute autre installation aquatique) en plaçant le dessus de la lentille au moins à 10,16 cm (4 po) sous le niveau d'eau normal de la piscine. La lumière GloBrite peut également être installée au fond de la piscine (éclairant vers le haut).

Ce qui suit décrit l'installation du dispositif de lumière blanche GloBrite®.

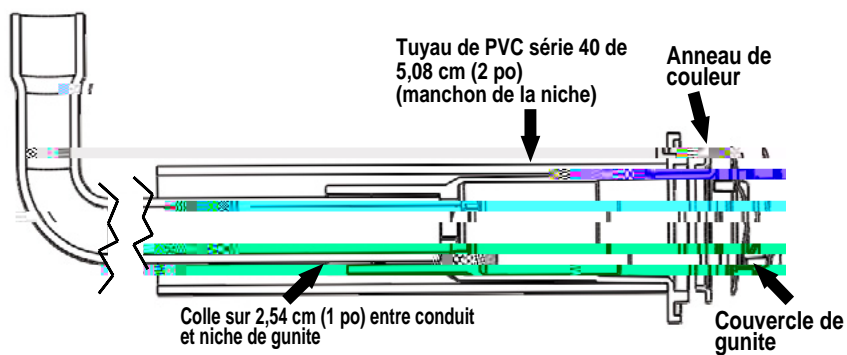
AVANT DE COMMENCER : Les informations qui suivent décrivent les tâches à compléter par l'électricien **avant** l'installation du dispositif de lumière. Voir l'illustration 1 à la page 7.



Assurez-vous que la piscine ou le spa respecte les exigences actuelles de l'Article 680-22 du Code national de l'électricité (NEC), ainsi que tous les codes et toutes les ordonnances de votre région. L'installation doit être effectuée par un électricien certifié qui devra s'assurer que les exigences réglementaires sont satisfaites, voire dépassées, avant d'installer la lampe subaquatique. Les exigences du Code national de l'électricité devant être respectées par le système électrique de la piscine incluent :

INSTALLATION DU MANCHON ET DE LA NICHE DE LA
LUMIÈRE BLANCHE GLOBRITE
(LORSQUE LES EXIGENCES ÉLECTRIQUES RESPECTÉES)

Option 2 : Installer le conduit vers la niche de la lumière



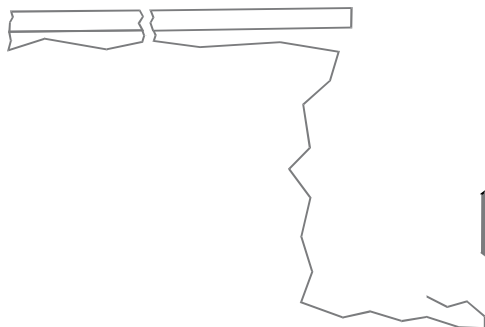


Illustration 1 : Schéma d'installation de la lumière pour gunite

Installation de la niche de la lumière blanche GloBrite® pour une piscine de bre de verre

Pour installer la niche de la lumière blanche GloBrite® dans une piscine de fibre de verre :

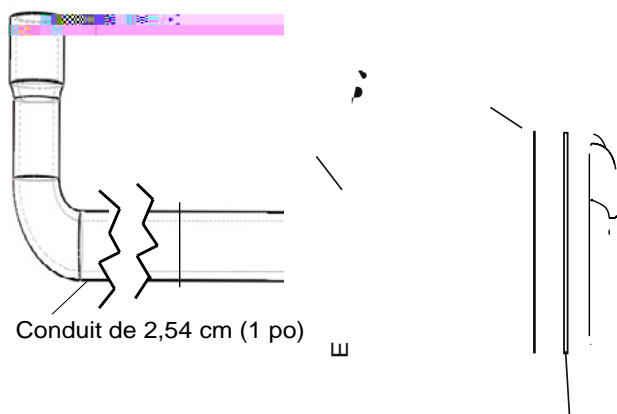
1. Percer ou perforez un trou de 5 cm (2 po) à l'endroit voulu pour la niche de la lumière GloBrite.
2. Placer le joint d'étanchéité sur la niche, tel qu'illustré ci-dessous.
3. Insérer la niche dans l'ouverture de 5 cm (2 po) pratiquée dans la paroi de la piscine.
4. Installer la rondelle de PVC au dos de la niche.
5. Installer l'écrou de plastique au dos de la niche. Resserrer l'écrou à la main pour verrouiller la niche en place.
6. Coller le conduit de 2,54 cm (1 po) au dos de la niche.

Schéma d'installation de la niche de la lumière blanche GloBrite
(piscine de bre de verre)

Installation de la niche de la lumière blanche GloBrite® dans une piscine de vinyle

Pour installer la niche de la lumière blanche GloBrite® dans une piscine au revêtement de vinyle :

1. Percer un trou de 7,62 cm (3 po) à l'endroit voulu pour la niche de vinyle de la lumière.
2. De l'intérieur de la piscine, insérer la niche dans l'ouverture de 7,62 cm (3 po).
3. Installer l'écrou de plastique au dos de la niche. Resserrer l'écrou à la main pour verrouiller la niche en place.
4. Placer le joint d'étanchéité à l'avant de la niche, tel qu'illustré ci-dessous.
5. Installer le revêtement de vinyle.
6. Installer le conduit. Voir l'illustration 1 à la page 7.
7. À l'aide des languettes d'alignement de la niche, aligner avec soin la plaque frontale et la niche. Une fois la plaque frontale alignée, percer le revêtement à travers la plaque frontale et installer une vis à la fois.
8. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, resserrer à la main chaque vis pour fixer le couvercle en place. **ÉVITER DE TROP SERRER LES VIS. NE PAS UTILISER UN OUTIL MOTORISÉ POUR SERRER LES VIS.** Un serrage excessif ou l'utilisation d'un tournevis motorisé sur les vis de l'anneau d'étanchéité risque de forcer le filet des vis et d'endommager le boîtier ou le revêtement d'étanchéité de vinyle de la niche.



1. Diriger le cordon d'alimentation de la lumière GloBrite à travers l'avant de la niche, jusqu'à l'emplacement du transformateur pour piscine 12 VCA ou de la boîte de jonction.
2. Au lieu désigné, couper tout excédant du cordon. Laisser au moins 15,2 cm (6 po) de cordon dans la boîte de jonction ou dans le transformateur pour faciliter l'installation de la lumière et l'inspection de la niche. Couper tout excédant du cordon. Voir l'illustration 1 à la page 7.
3. Retirer la gaine extérieure du cordon afin d'exposer les deux (2) conducteurs isolés. Dénuder les deux conducteurs. S'assurer de ne pas endommager le conducteur de cuivre.
4. Raccorder les deux (2) conducteurs aux fils correspondants dans la boîte de jonction (fil noir à l'alimentation, fil blanc au conducteur commun). Mettre en place le couvercle de la boîte de jonction.

5. Installer le nouveau dispositif de lumière GloBrite : Pousser la lumière dans la niche tout en tirant sur le cordon d'alimentation à partir de la boîte de jonction ou du transformateur (à 150 mm/6 po avant que les fils se joignent). (Fig. 2-22) (061710) (N) GLOBRITE 157980, 2017-03-18 16:37:19

- Placer l'outil d'installation de la lumière (N/P 620057) sur le devant de la lumière. Tourner l'outil et la lumière en sens horaire (moins de 0,3175 cm [$\frac{1}{8}$ de tour]), tout en poussant vers l'intérieur, jusqu'à ce que l'outil ne tourne plus. Ceci indique que la lumière est bien ancrée et verrouillée et que la niche est complètement scellée.

Remarque : Si la lumière tourne mal, tirer la lumière légèrement vers l'extérieur et s'assurer qu'elle est bien appuyée et que la niche ne présente aucun débris, puis installer la lumière comme indiqué à l'étape 6.

Outil d'installation et de désinstallation de la lumière blanche GloBrite® 5m3.606eme

- Avant d'utiliser la lumière blanche GloBrite, remplir la piscine d'eau jusqu'à ce que la lumière soit complètement immergée.

Remarque : La lumière blanche GloBrite ne doit pas être alimentée plus de 30 secondes lorsqu'elle n'est pas immergée.

- Dernière vérification pour une bonne utilisation de la lumière GloBrite : Allumer l'interrupteur principal ou le disjoncteur au transformateur 12 VCA et l'interrupteur contrôlant la lumière GloBrite elle-même. La lumière devrait s'allumer lorsque l'alimentation 12 VCA est activée. Sinon, vérifier les étapes d'installation.

REPLACEMENT DU DISPOSITIF DE LUMIÈRE GLOBRITE® (DANS UNE PISCINE OU UN SPA EXISTANT)



Risque de décharge électrique ou d'électrocution!

Cette lumière aquatique doit être installée par un électricien dûment certifié ou autorisé ou un professionnel en réparation de piscine qualifié conformément au Code national de l'électricité (NEC), au NFPA 70 ou au Code canadien de l'électricité (CEC), au CSA C22.1 et à tout code ou à toute ordonnance en vigueur de la région. Une installation incorrecte constitue un danger électrique qui pourrait causer la mort ou des blessures graves pour les utilisateurs de la piscine, les installateurs ou toute autre personne en cas de décharge électrique, ainsi que des dommages matériels.

Toujours couper l'alimentation de la lumière de piscine au niveau du disjoncteur avant d'intervenir sur la lumière. Le non-respect de cette consigne peut engendrer la mort ou des blessures graves par décharge électrique au réparateur, aux utilisateurs de la piscine ou à d'autres personnes.

AVIS IMPORTANT : LA LUMIÈRE GLOBRITE NE PEUT PAS ÊTRE RÉPARÉE. LE DISPOSITIF COMPLET DOIT ÊTRE REMPLACÉ.



Assurez-vous que la piscine ou le spa respecte les exigences actuelles de l'Article 680-22 du Code national de l'électricité (NEC), ainsi que tous les codes et toutes les ordonnances de votre région. L'installation doit être effectuée par un électricien certifié qui devra s'assurer que les exigences réglementaires sont satisfaites, voire dépassées, avant d'installer la lampe subaquatique. Les exigences du Code national de l'électricité devant être respectées par le système électrique de la piscine incluent :

- La boîte de jonction et le transformateur basse tension sont situés au moins à 10,16 cm (4 po) au-dessus du sol ou à 20,3 cm (8 po) au-dessus du niveau d'eau maximal, selon la valeur la plus élevée. La boîte de jonction doit se trouver au moins à 1,22 m (48 po) du bord de la piscine. Voir l'illustration 1 à la page 7.
- La niche de la lumière GloBrite doit être correctement installée pour que le bord supérieur de la lentille de la lumière GloBrite se trouve au moins à 10,16 cm (4 po) sous la surface de l'eau de la piscine ou du spa (sans dépasser 1,22 m [48 po] au Canada).
- Pour s'assurer que la piscine ou le spa respecte toutes les exigences applicables, l'électricien doit également consulter le service de la construction régional.

REPLACEMENT DU DISPOSITIF DE LUMIÈRE GLOBRITE® (LORSQUE LES EXIGENCES ÉLECTRIQUES RESPECTÉES)

Les instructions d'installation et de désinstallation qui suivent décrivent comment installer ou retirer le dispositif de lumière GloBrite®.

AVIS IMPORTANT : LA LUMIÈRE GLOBRITE NE PEUT PAS ÊTRE RÉPARÉE. LE DISPOSITIF COMPLET DOIT ÊTRE REMPLACÉ.



La mise en place d'un système électrique de piscine ou de spa respectant les exigences des codes en vigueur avant l'installation de la lumière aquatique est cruciale pour éviter un danger électrique qui pourrait causer la mort ou des blessures graves pour les utilisateurs de la piscine, les installateurs ou toute autre personne en cas de décharge électrique, ainsi que des dommages matériels.

1. Couper le courant ou le disjoncteur à la source.
2. Retirer le couvercle de la boîte de jonction ou du transformateur. Débrancher les fils de la lumière et fixer un fil de tirage au cordon d'alimentation de la lumière installée. *Ceci vous aidera à tirer le cordon d'alimentation de la lumière de rechange à travers le conduit jusqu'à la boîte de jonction.*
3. Retirer le dispositif de lumière GloBrite de l'eau de la piscine ou du spa : À l'aide de l'outil d'installation fourni (N/P 620057), tourner le dispositif de lumière en sens antihoraire d'environ $\frac{1}{8}$ de tour pour sortir la lumière de la niche (tel qu'illustré à la page 10).
4. Tirer lentement sur la lumière et son cordon d'alimentation (avec le fil de tirage fixé) pour les sortir de la niche. Retirer le cordon d'alimentation et le fil de tirage de la niche et poser la lumière sur le bord de la piscine.
5. Fixer le nouveau cordon d'alimentation au fil de tirage et insérer avec soin le fil et le cordon jusqu'à la boîte de jonction.
6. Installer la lumière dans la niche : Placer l'outil d'installation de la lumière sur le devant de la lumière. Tourner l'outil et la lumière en sens horaire tout en poussant vers l'intérieur, jusqu'à ce que l'outil ne tourne plus. Ceci indique que la lumière est bien ancrée et verrouillée et que le conduit électrique est complètement scellé (voir la page 10).
Remarque : Si la lumière tourne mal, tirer la lumière légèrement vers l'extérieur et s'assurer qu'elle est bien appuyée et que la niche ne présente aucun débris, puis installer la lumière comme indiqué à l'étape 5.
7. Brancher les deux (2) conducteurs aux fils correspondants dans la boîte de jonction (fil noir à l'alimentation, fil blanc au conducteur commun) et remettre en place le couvercle de la boîte de jonction.
8. Dernière vérification pour une bonne utilisation de la lumière GloBrite® : Allumer l'interrupteur principal ou le disjoncteur au transformateur 12 VCA et l'interrupteur contrôlant la lumière elle-même. La lumière devrait s'allumer lorsque l'alimentation 12 VCA est activée. Sinon, vérifier les étapes d'installation.

BRANCHEMENT DES LUMIÈRES BLANCHES GLOBRITE[®] AU
CENTRE D'ALIMENTATION DES SYSTÈMES DE CONTRÔLE
EASYTOUCH[®] OU INTELLITOUCH[®]
ET À UN RELAIS AUXILIAIRE



D A N G E R !

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION

1. Centre d'alimentation du système de contrôle EasyTouch ou IntelliTouch : Déverrouiller le loquet à ressort de la porte du boîtier, puis ouvrir la porte.
2. Décharger l'énergie électrostatique avant de retirer le couvercle en touchant d'abord la partie métallique du boîtier.
3. Desserrer les deux (2) vis de retenue du PANNEAU AVANT « HAUTE TENSION ». Retirer le panneau du boîtier.
4. Relier le cordon d'alimentation de la lumière blanche GloBrite à un relais auxiliaire du centre d'alimentation EasyTouch/IntelliTouch.
5. Brancher le côté 120 volts d'un transformateur 12 VCA au CÔTÉ CHARGE de l'un des relais auxiliaires (AUX) du centre d'alimentation.
6. Brancher le conducteur neutre du transformateur 12 VCA à la barre omnibus neutre du centre d'alimentation.
7. Une fois le raccordement complété, fermer le panneau de commande, puis le fixer solidement à l'aide des deux (2) vis de retenue.
8. Fermer la porte avant du module de charge. Fixer le loquet à ressort.

Lumières GloBrite

N



1620, HAWKINS AVE., SANFORD, NC 27330 • 919-566-8000
10951, WEST LOS ANGELES AVE., MOORPARK, CA 93021 • 805-553-5000

P ° È Å % À À ç ¥ % À ç a s ½ ¼ È % À ç ... % ç € ° a a % ½ € % ç % Å ç Å ° È À ç ¥ % À ç ¥ ° ° À ç
a s ½ ¼ È % À ç ... % ç € ° a a % ½ € % ç % À ç ¥ % À ç ¥ ° ° À ç ... S ° ° À Š À ç % À ç « ° « ç ...
° ½ ° ½ ° TM Š À s TM ½ % À ç ½ % À ° % € À TM " Å ~